



CONCERT GLOCKENSPIEL

YG-1210

GLOCKENSPIEL

YG-250D/YG-50D

取扱説明書

Owner's Manual

Mode d'emploi

Руководство пользователя

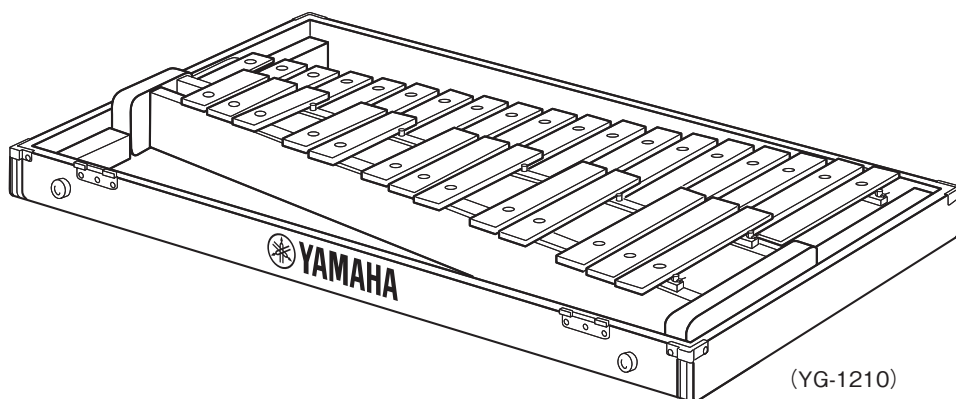
使用手冊

사용설명서

English / 日本語

Русский / Français

한국어 / 中文



(YG-1210)

『安全上のご注意』(2~3ページ)を必ずお読みください。

Make sure to read the "Safety Precautions" on page 4 and the "Precautions" on page 5.

Assurez-vous de lire les "Consignes de sécurité" à la page 7 et les "Consignes" à la page 9.

Обязательно прочтите разделы «Меры безопасности» на стр. 8 и «Меры предосторожности» на стр. 9.

务请阅读第 11 页的“安全注意事项”和第 13 页的“注意事项”。

12 페이지의 “안전 주의사항” 및 13 페이지의 “주의사항” 을 반드시 읽어 주십시오 .




安全上のご注意

ご使用前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。お子様をご使用になる場合は、保護者の方が以下の内容をお子様にご徹底くださいますようお願いいたします。お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。


■ 記号表示について


この製品や取扱説明書に表示されている記号には、下表のような意味があります。

	「ご注意ください」という注意喚起を示します。
	～しないでくださいという「禁止」を示します。
	「必ず実行」してくださいという強制を示します。

■ 「警告」と「注意」について


以下、誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、「警告」と「注意」に区分して掲載しています。

 **警告** この表示の欄は、「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。



 **注意** この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容です。



設置

-  楽器をぐらついた台の上や傾いた所など、不安定な場所に置かないでください。落ちたり倒れたりして、けがの原因となります。

取り扱い

-  楽器にもたれかかったり、乗ったりしないでください。楽器が倒れて、大けがをすることがあります。
-  楽器のまわりで遊ばないでください。身体をぶつけてけがをするおそれがあります。楽器の転倒の原因にもなります。お子様が楽器のまわりで遊ばないよう注意してください。

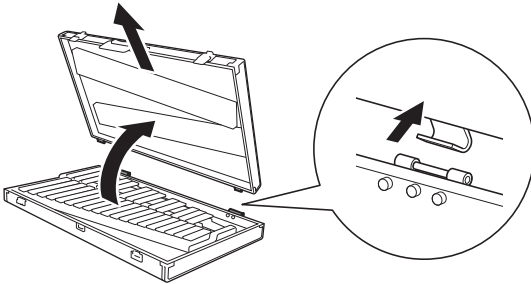
⚠ 注意

設置

- ❌ 次の場所では使用しないでください。梱包されたままであっても同様です。
故障の原因となります。
 - ・ 窓際などの直射日光の当たる場所や、日中の車内、暖房機具のそばなど、極端に温度が高い場所
 - ・ 温度の特に低い場所
 - ・ 湿気やホコリの多い場所
 - ・ 振動の多い場所
 - ・ 雨水のかかる場所

取り扱い

- ❗ 演奏の際は、必ずケースのふたを取り外してください。ふたを開けたままで演奏すると、ふたが落下してけがをしたり楽器を傷める原因となります。
- ❗ 楽器のふたは 90 度以上開かず外してください。90 度以上開くと、蝶番が変形したり傷ついたりするおそれがあります。90 度近くまで開いたら、下図の矢印の方向にゆっくりと引いて蝶番から外します。

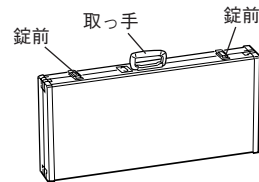


- ❗ 楽器のふたを取り付ける際、蝶番のフックを確実にセットしてください。フックが外れた状態でケースを持ち上げたりすると、ケガをしたり楽器を傷める原因となります。
- ❌ ケースのふたを開けたままで、楽器を立てたり逆さにしないでください。楽器が落ちてけがをしたり、楽器を傷めたりする原因となります。

- ❌ 楽器の上にものをのせないでください。音板や枠を傷める原因となります。
- ❌ マレットは演奏目的以外には使用しないでください。けがや事故の原因となります。お様が人の身体をたたくなど、危険な行為をしないように注意してください。
- ❌ グロックン用マレットを、ビブラフォンや鉄琴などでは使用しないでください。へこみやキズができ、音律が狂う原因となります。
- ❗ 音板のお手入れには、乾いた柔らかい布をご使用ください。シンナーやベンジン、濡れぞうきんなどは絶対に使わないでください。楽器を傷める原因となります。

移動

- ❗ 運搬するときや、長時間使用しないときには、ケースのふたを閉めてください。思わぬ事故やホコリなどからグロックンシュピールを保護できます。
- ❌ 移動の際は、ていねいに取り扱い、決して落としたり、投げたりしないでください。ケースに入った状態でも衝撃には敏感ですので、楽器が傷つく原因となります。
- ❗ 楽器を移動する場合は、以下のことを守ってください。
 1. 錠前を 2 ヶ所とも確実にかけてください。
 2. 取っ手を持って運んでください。※ 錠前のかけ方が不十分だと、ケースから中身が落下してけがをしたり、楽器を傷める原因となります。



PRECAUTIONS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

Please keep this manual in a safe and handy place for future reference. Especially in the case of children, a responsible adult should provide instruction on the proper use and treatment of the instrument.

Please follow the precautions below in order to prevent injury.

About the icons



This icon indicates cautions (includes dangers and warnings).



This icon indicates prohibited actions.



This icon indicates special instructions that should be followed strictly.



WARNING

Disregard of the following warnings and improper use of the product may result in death or serious injury.

Placement



Do not place the instrument on an unstable surface such as a wobbly riser or on an incline, etc. Doing so may cause the instrument to overturn resulting in serious injury.

Handling



Never lean against or climb onto the instrument. Doing so may cause the instrument to overturn resulting in serious injury.



Do not play in the vicinity of the instrument. Bumping up against the instrument may cause injury. It may cause the instrument to overturn. Also, do not allow children to play around the instrument.



CAUTION

Disregard of the following cautions and improper use of the product may result in injury or property damage.

Placement



Use or storage in the following locations may cause damage, even when packaged.

- In direct sunlight, such as near a window, or in a closed vehicle in daytime. Near heating devices or in other locations subject to excessive heat.
- In excessively cold environments.
- In places with excessive humidity or dust.
- Locations subject to vibrations.
- Locations where the instrument can be exposed to rain or moisture.



Do not place the instrument standing upright or upside down while the top cover is open or removed. The instrument may fall out and cause injury or damage to the instrument.



Never place an object on or lean against the instrument while in or out of its case. This may cause damage to the tone bars and frame parts or topple the instrument, which is extremely dangerous.



Do not use the mallets for any purpose other than playing the instrument. Doing so may result in injury or accident. Do not allow children to hit others, etc., or any other dangerous behavior.

Handling



Always remove the top cover of the case before playing the instrument. Playing the instrument without removing the top cover may cause the top cover to fall off during performance to cause injury or damages to the instrument.



Do not use the glockenspiel's hard mallets on vibraphones or other mallet instruments. The resulting dents or scratches on the other instrument's tone bars may impair the sound.



The tone bars should be wiped with a soft dry cloth. Never use thinner, benzene, or a wet cloth for cleaning purposes.



Open the top cover at less than a right angle (90 degrees) to unhook the hinges.

The hinges may be deformed or damaged by opening the top cover wider than 90 degrees. Open the top cover at close to 90 degrees, and then pull the top cover in the direction of the arrow (shown below) to unhook the hinges.

Transporting



Before moving or transporting the instrument, or when keeping the instrument unused for a long time, place the top cover on and lock the case, in order to protect the glockenspiel from dust and damage by unexpected accidents.

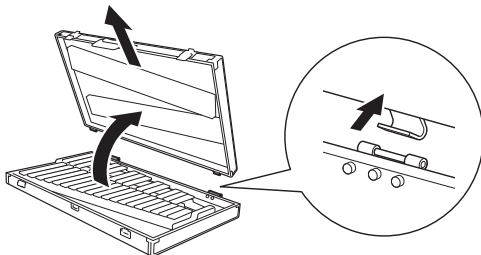


Even in its case, the instrument is susceptible to shock. Use care whenever moving the instrument. Never drop or throw the instrument for any reason.



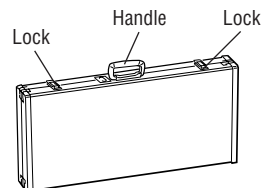
When transporting the instrument,
 1. Lock both locks securely.
 2. Carry the case by its carrying handle.

* If the case is not locked properly, the contents may fall out of the case and cause injury or damage to the instrument.



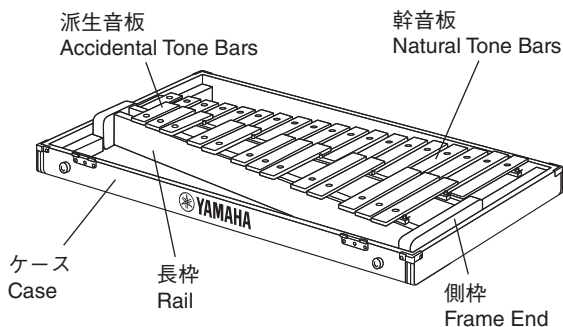
Make sure to hook the hinges securely when replacing the top cover.

Lifting the case with unhooked or improperly hooked hinges may cause personal injury or damage to the instrument.

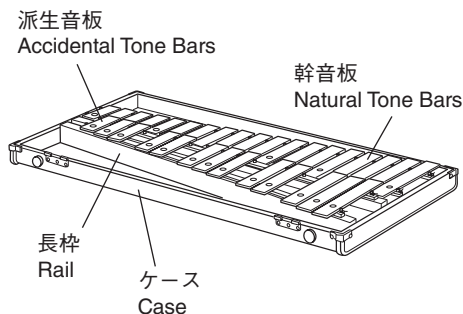


各部の名称 / Nomenclature

■ YG-1210



■ YG-250D/50D



● 仕様

	YG-1210	YG-250D	YG-50D
音域	F57~C88 (2 ¹ / ₂ オクターブ)		
音板材	硬質スチール音板、1ピン方式		
音板幅・厚さ	31 mm・7.8 mm	30 mm・5 mm	25 mm・5 mm
寸法(間口×奥行×高さ)	80×50×11 cm (ケース外寸)	73×41×8 cm (ケース外寸)	65×41×8 cm (ケース外寸)
質量(ケース含)	15.7 kg	9.3 kg	7.9 kg
付属品	マレット、ケース	マレット、ケース(一体型)	

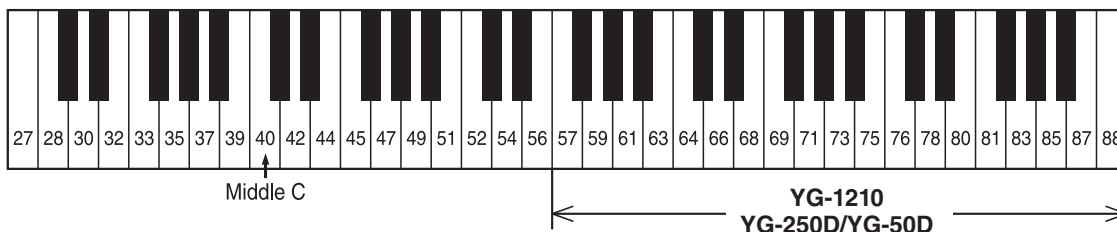
※ 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

● Specifications

	YG-1210	YG-250D	YG-50D
Range	F57 – C88 (2 ¹ / ₂ octaves)		
Bars	Steel alloy, Single pin mount		
Bar sizes	31 mm • 7.8 mm	30 mm • 5 mm	25 mm • 5 mm
Dimensions (W x D x H)	80 x 50 x 11 cm (external size of the case)	73 x 41 x 8 cm (external size of the case)	65 x 41 x 8 cm (external size of the case)
Weight (including the case)	15.7 kg	9.3 kg	7.9 kg
Accessories	Mallets, Case	Mallets, Case (Single Unit Type)	

* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file. Since specifications, equipment or separately sold accessories may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

● ピアノの鍵盤との比較/Scale Range



PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Plus particulièrement dans le cas des enfants, un adulte responsable doit fournir des instructions d'utilisation adéquates de l'instrument.

Pour éviter toute blessure — Veuillez lire toutes les précautions d'utilisation ci-dessous —

À propos des icônes



Cette icône vous recommande d'être attentif (et peut signaler des dangers et avertissements)



Cette icône signale des actions interdites.



Cette icône signale des instructions spéciales qui doivent absolument être suivies.



AVERTISSEMENT

Si vous négligez les avertissements signalés par ce symbole, il peut en résulter mort d'homme ou blessures.

Emplacement



Ne posez pas l'instrument sur une surface instable telle qu'un hayon de levage, un plan incliné, etc. Dans le cas contraire, l'instrument pourrait se renverser et provoquer des blessures corporelles.

Manipulation



Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne montez pas dessus. Dans le cas contraire, l'instrument pourrait se renverser et provoquer des blessures corporelles.



Ne jouez pas à proximité de l'instrument. Le fait de heurter violemment l'instrument peut provoquer des blessures corporelles. L'instrument risquerait également de se renverser. Veillez également à ce que les enfants ne jouent pas autour de l'instrument.



ATTENTION

Si vous négligez les avertissements signalés par ce symbole, vous pourriez infliger des blessures ou des handicaps à des personnes ou causer la perte de biens matériels.

Emplacement



L'utilisation ou le stockage de l'instrument dans les endroits suivants peut causer des dommages, même lorsqu'il est emballé.

- En plein soleil, par exemple près d'une fenêtre ou dans un véhicule fermé pendant la journée. À proximité d'appareils de chauffage ou dans un endroit soumis à une chaleur excessive.
- Dans un environnement excessivement chaud.
- Dans un endroit excessivement humide ou poussiéreux.
- Dans un endroit soumis à des vibrations.
- Dans un endroit où l'instrument peut être exposé à la pluie et à l'humidité.



Ne placez jamais d'objet sur ou contre l'instrument, qu'il soit dans l'étui ou non. Cela pourrait endommager les lames accordées et les montants, ou renverser l'instrument, ce qui est extrêmement dangereux.



Utilisez les baguettes uniquement pour jouer à cet instrument. Sinon, vous risqueriez de provoquer des blessures ou un accident. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les baguettes, en particulier pour frapper d'autres enfants, etc., car cela peut être dangereux.



N'utilisez pas les baguettes du Glockenspiel sur un vibraphone ou tout autre instrument. Cela pourrait endommager les lames et nuire à la qualité sonore des instruments.



Retirez toujours le couvercle de l'étui avant d'utiliser l'instrument. Si vous utilisez l'instrument sans retirer ce couvercle, ce dernier risque de retomber pendant que vous jouez, et d'endommager l'instrument ou de vous blesser.



Les lames doivent être essuyées avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de diluant ou de benzène, ni un chiffon humide pour le nettoyage.



Ouvrez le couvercle à moins de 90 degrés (angle droit) afin de décrocher les charnières. Si vous ouvrez le couvercle à plus de 90 degrés, les charnières risquent de se déformer ou de s'endommager. Ouvrez le couvercle au plus près de 90 degrés, puis tirez-le dans le sens de la flèche (indiquée ci-dessous) pour décrocher les charnières.



Gardez l'instrument dans son étui fermé s'il doit être déplacé ou transporté, ou s'il ne doit pas être utilisé pendant une certaine période. L'étui protégera l'instrument de la poussière et des dommages causés par des accidents.

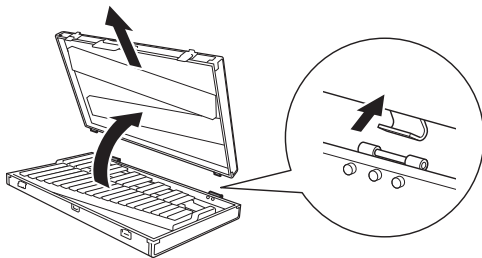


Même dans son étui, l'instrument est sensible aux chocs. Faites attention quand vous déplacez l'instrument. Ne jetez pas ou ne faites pas tomber l'instrument pour quelque raison que ce soit.



Lors du transport de l'instrument,
1. Fermez soigneusement les serrures.
2. Portez l'étui à l'aide de la poignée.

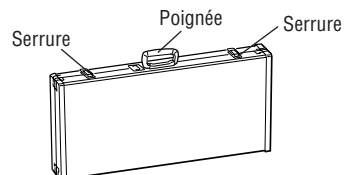
* Si l'étui n'est pas verrouillé correctement, il peut s'ouvrir ; l'instrument risque alors de sortir de l'étui, s'endommager et provoquer des blessures.



Lorsque vous replacez le couvercle, veillez à raccrocher les charnières correctement. Si vous soulevez l'étui alors que les charnières sont décrochées ou mal accrochées, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'instrument.



Lorsque le couvercle de l'étui est ouvert, ne mettez pas l'instrument debout et faites attention à ne pas renverser l'étui. Vous éviterez ainsi de faire tomber des pièces qui pourraient provoquer des blessures ou endommager l'instrument.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем. Если на инструменте играют дети, взрослые должны объяснить, как с ним обращаться и как им правильно пользоваться.

Во избежание травм, пожалуйста, соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности.

О знаках



Этим знаком обозначены меры предосторожности (включая опасности и предупреждения).



Этим знаком обозначены запрещенные действия.



Этим знаком обозначены особые инструкции, которые следует строго соблюдать.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование следующих предупреждений и неправильное использование изделия могут привести к смерти или тяжелой травме.

Размещение инструмента



Не кладите инструмент на неустойчивую поверхность (например, шаткую подставку, наклонную поверхность и т. д.). Если он перевернется, это может привести к серьезной травме.

Обращение с инструментом



Не опирайтесь и не становитесь на инструмент. Если он перевернется, это может привести к серьезной травме.



Запрещается играть возле инструмента. Ударившись о него, можно получить травму. Кроме того, инструмент может опрокинуться. Не позволяйте детям играть возле инструмента.



ВНИМАНИЕ

Игнорирование следующих предупреждений и неправильное использование изделия может привести к травме или порче имущества.

Размещение инструмента



Использование или хранение инструмента при указанных условиях может привести к его повреждению (даже если он в чехле):

- под прямыми солнечными лучами (возле окна, в машине в дневное время). При слишком высоких температурах (возле обогревателей и т. д.);
- при слишком низких температурах;
- в условиях высокой влажности или запыленности;
- в местах, подверженных вибрации;
- в местах, где инструмент может быть подвержен воздействию дождя или влаги.



Не переворачивайте и не ставьте инструмент вертикально, если крышка открыта или отсутствует.

Если он выпадет из футляра, это может привести к травме или его повреждению.



Не кладите на инструмент предметы и не опирайтесь на него вне зависимости от того, в футляре он или нет. Это чрезвычайно опасно, так как инструмент может упасть. Кроме того, это может привести к повреждению пластинок или корпуса.



Используйте палочки только для игры на инструменте.

Применение палочек не по назначению может привести к травме или несчастному случаю. Не разрешайте детям бить палочками других и предупреждайте от других опасных действий.

Обращение с инструментом



Всегда снимайте крышку с футляра перед игрой на инструменте.

Если не снять крышку, она может упасть во время игры, что может привести к травме или повредить инструмент.



Не играйте твердыми палочками для колокольчиков на других ударных инструментах.

Если на них появятся трещины и царапины, это может негативно повлиять на звучание.



Откройте крышку на менее чем 90 градусов, чтобы отцепить крючки.

Если открыть крышку на более чем 90 градусов, это может деформировать или повредить крючки. Откройте крышку почти на 90 градусов, а затем потяните её в направлении, которое указывает стрелка (показано ниже), чтобы отцепить крючки.



Пластинки необходимо вытирать мягкой сухой тканью. При этом запрещается использовать растворители, бензол или мокрую ткань.

Транспортировка инструмента



Перед транспортировкой инструмента, а также в случаях, когда он не используется в течение длительного времени, закройте крышку и замки футляра, чтобы защитить его от пыли или случайных повреждений.



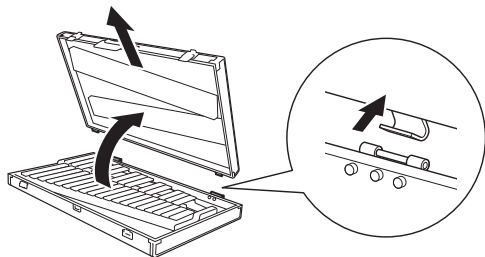
Инструмент может получить повреждения даже находясь в футляре. При транспортировке инструмента будьте осторожны. Не бросайте и не роняйте его.



При транспортировке инструмента:

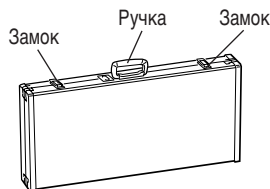
1. Надежно закройте оба замка.
2. Переносите футляр, держа его за ручку.

* Если закрыть футляр неправильно, его содержимое может выпасть наружу, что может привести к травме или повредить инструмент.



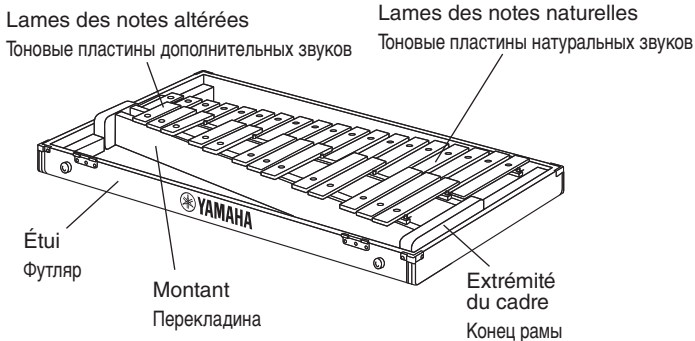
Закрывая крышкой инструмент, убедитесь, что крючки надёжно сцеплены.

Ношение футляра с несцепленными или неправильно сцепленными крючками может привести к травме или повредить инструмент.

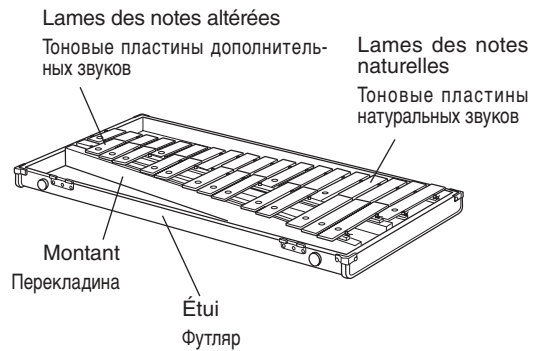


Nomenclature / Обозначения

■ YG-1210



■ YG-250D/50D



● Caractéristiques

	YG-1210	YG-250D	YG-50D
Tessiture	F57 – C88 (2 $\frac{1}{2}$ octaves)		
Lames	Montage à tige simple, acier allié		
Dimensions des lames	31 mm • 7,8 mm	30 mm • 5 mm	25 mm • 5 mm
Dimensions (L x P x H)	80 x 50 x 11 cm (taille externe de l'étui)	73 x 41 x 8 cm (taille externe de l'étui)	65 x 41 x 8 cm (taille externe de l'étui)
Poids (étui inclus)	15,7 kg	9,3 kg	7,9 kg
Accessoires	Baguettes, étui	Baguettes, étui (Type à unité simple)	

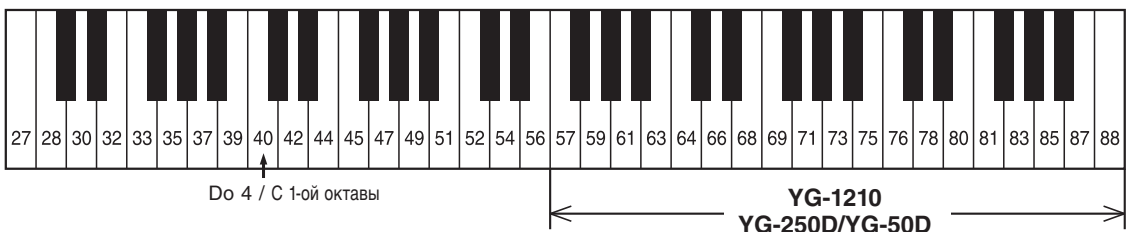
* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

● Технические характеристики

	YG-1210	YG-250D	YG-50D
Диапазон	F57 – C88 (2 $\frac{1}{2}$ октавы)		
Пластины	Легированная сталь, отдельный крепежный штырь		
Размеры пластин	31 мм / 7,8 мм	30 мм / 5 мм	25 мм / 5 мм
Размеры (Ш x Г x В)	80 x 50 x 11 см (внешние размеры футляра)	73 x 41 x 8 см (внешние размеры футляра)	65 x 41 x 8 см (внешние размеры футляра)
Вес (включая футляр)	15,7 кг	9,3 кг	7,9 кг
Аксессуары	Ударные палочки, футляр	Ударные палочки, футляр (одноблочного типа)	

* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

● Tessiture / Диапазон шкалы



注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全且便于取阅的地方，以便将来随时参阅。
成年责任人应特别针对儿童做有关正确使用和处置该乐器的指导。

为避免受伤，请遵守以下注意事项。

关于图标



本图标代表注意事项
(包括危险和警告)。



本图标代表禁止的行为。



本图标代表应严格遵守的特殊说明。



警告

无视以下警告及本产品使用不当均可能造成死亡或严重的人身伤害。

放置

处理



请勿将乐器放置在摇摆不定的竖板或斜面等不稳定的表面上。
否则会使乐器倾翻，造成严重损害。



切勿倚靠或攀爬乐器。
否则会使乐器倾翻，造成严重损害。



请勿在乐器附近玩耍。
撞到乐器会造成损伤，并致使乐器倾翻。此外，请勿让儿童在乐器周围玩耍。



注意

无视以下注意事项及本产品使用不当均可能造成人身伤害或财产损失。

放置



即使在封装状态下，在下列位置使用或存放也可能造成损坏。

- 在直射的阳光下，如窗户附近，或白天密闭的汽车内。加热设备附近或其他过度受热的位置。
- 温度过低的环境中。
- 过度潮湿或灰尘过多的地方。
- 受震动的位置。
- 乐器会受雨淋或受潮的位置。



乐器放在琴箱内或琴箱外时，都不要将乐器上面放置物品或让物品倚靠乐器。
否则可能会损坏音板和框架部件，或者推翻乐器，这种情况极为危险。



除演奏乐器外，请勿将音槌用于任何其他用途。
否则会造成伤害或事故。请勿让儿童用琴槌敲打他人或其他物品，或实施任何其他危险的行为。



请勿在颤音琴或其他槌击乐器上使用钟琴的硬琴槌。
否则会对其他乐器的音板造成凹痕或划痕，进而损害音质。

处理



演奏乐器之前，请务必拆下琴箱的顶盖。
如果没有拆除顶盖便演奏乐器，可能会导致顶盖在演奏过程中脱落，从而造成乐器损伤或损坏。



音板应使用柔软、干燥的布擦拭。切勿使用稀释剂、苯或湿布进行清洁。



以小于直角(90度)的角度打开顶盖，解开铰链。
如果打开顶盖的角度大于90度，铰链可能变形或损坏。以接近90度的角度打开顶盖，然后沿箭头方向(如下所示)拉住顶盖，解开铰链。



移动或运输乐器之前，或长期不使用乐器时，请将其放在封闭的琴箱内。琴箱可以保护乐器，防止灰尘和意外损害。



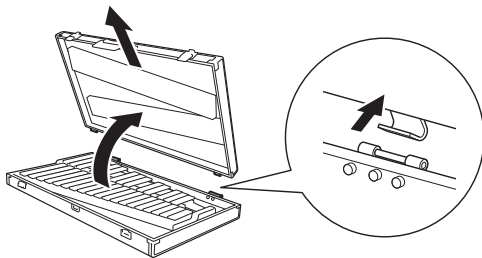
即使放在琴箱内，乐器也容易因震动受损。移动乐器时应小心。不论出于什么原因，都不要摔落或抛掷乐器。



运输乐器时：

1. 锁牢两把锁。
2. 用便携把手提运琴箱。

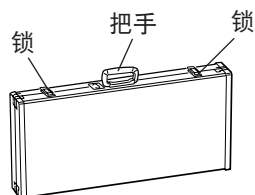
* 如果琴箱未锁好，乐器可能会从琴箱中掉出来，造成人身伤害或损伤乐器。



更换顶盖时，请务必牢牢钩住铰链。
用不带钩的或没有正确用钩固定的铰链吊起琴箱可能会造成人身伤害或乐器损坏。



顶盖打开或取下时，请勿将乐器直立或倒置放置。
乐器可能会脱落并导致人身伤害或乐器损坏。




안전 주의사항


사용 전에 반드시 “ 안전 주의사항 ” 을 읽어 주십시오 .


본 설명서를 찾기 쉬운 안전한 곳에 보관하여 향후에 참조하도록 하십시오.
특히 어린이의 경우 악기의 올바른 사용법 및 취급 방법에 대해 어른이 책임을 지고 적절하게 지도해야 합니다.

부상을 방지하기 위해 아래의 주의사항에 따라 주십시오.

아이콘에
대해서


 이 아이콘은 주의해야 할 것을 나타냅니다 (위험 및 경고 등을 포함).

 이 아이콘은 금지된 행위를 나타냅니다.


 이 아이콘은 엄격하게 준수해야 하는 특별한 지시사항을 나타냅니다.


경고! 다음과 같은 경고를 무시하거나 제품을 올바르게 사용하지 않으면 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

설치

 악기를 흔들리는 돌출된 곳이나 경사진 곳과 같은 불안정한 곳에 설치하지 마십시오.
악기가 쓰러져 크게 다칠 수 있습니다.


취급

 악기에 기대거나 올라가지 마십시오.
악기가 쓰러져 크게 다칠 수 있습니다.


 악기 주변에서 놀이를 하지 마십시오.
악기에 부딪히면 다칠 수 있습니다. 악기가 쓰러질 수도 있습니다. 또한 어린이는 악기 주변에서 놀지 않도록 하십시오.


주의 다음과 같은 주의를 무시하거나 제품을 올바르게 사용하지 않으면 부상 또는 물적 손실을 초래할 수 있습니다.


설치

 다음과 같은 위치에서 악기를 사용하거나 보관하는 경우 포장된 상태라도 악기가 손상될 수 있습니다.


- 창문 근처와 같이 직사광선이 있는 곳이나 낮 시간의 밀폐된 차량 안, 난방장치 근처 또는 과도한 열을 받기 쉬운 기타 장소.
- 극도로 추운 환경.
- 습도 또는 먼지가 과도한 장소.
- 진동이 있는 장소.
- 악기가 비 또는 습기에 노출될 수 있는 장소.


 케이스 안에 있거나 밖에 있는 악기 위에 절대로 물건을 올려놓거나 악기에 기대지 마십시오.
톤 바와 프레임 부분이 손상되거나 악기가 넘어져 매우 위험할 수 있습니다.


 말렛은 악기 연주 이외에는 사용하지 마십시오.
부상 또는 사고의 원인이 될 수 있습니다. 어린이가 다른 사람을 때리거나 기타 위험한 행동을 하지 않도록 하십시오.

 글로켄슈필의 단단한 말렛을 비브라폰이나 말렛을 사용하는 다른 악기에 사용하지 마십시오.
다른 악기의 톤 바를 우그러뜨리거나 스크래치를 내어 소리를 손상시킬 수 있습니다.


취급


 악기를 연주하기 전에 케이스 상부 커버를 제거하십시오.
상부 커버를 제거하지 않고 악기를 연주하는 경우 연주 중 상부 커버가 떨어져 악기에 손상을 입힐 수 있습니다.


 톤 바는 부드러운 마른 천으로 닦아야 합니다. 절대로 희석제나 벤젠, 젖은 천으로 청소하지 마십시오.

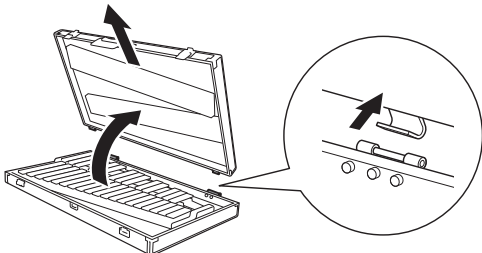
 상부 커버를 직각(90도) 이하로 열어 힌지를 분리하십시오.
상부 커버를 90도보다 크게 여는 경우 힌지가 변형 또는 손상될 수 있습니다.
상부 커버를 90도 가까이 열어 화살표 방향(아래 표시)으로 상부 커버를 닫겨 힌지를 분리하십시오.


운반


 악기를 이동시키거나 운반하기 전 또는 오랫동안 악기를 사용하지 않을 때에는 상부 커버를 덮고 케이스를 잠가 두어 예상치 못한 사고로 인한 손상 및 먼지로부터 글로켄슈필을 보호합니다.

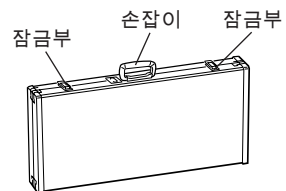
 이렇게 보관한 경우에도 악기는 충격에 취약합니다. 악기를 이동시킬 때에는 항상 주의를 기울여야 합니다. 절대로 악기를 떨어뜨리거나 던지지 마십시오.

 악기를 운반할 때에는,
1. 잠금장치를 모두 단단하게 잠급니다.
2. 손잡이를 잡고 케이스를 운반합니다.
* 케이스가 제대로 잠겨 있지 않은 경우 내용물이 케이스 밖으로 떨어져 다치거나 악기에 손상을 입힐 수 있습니다.



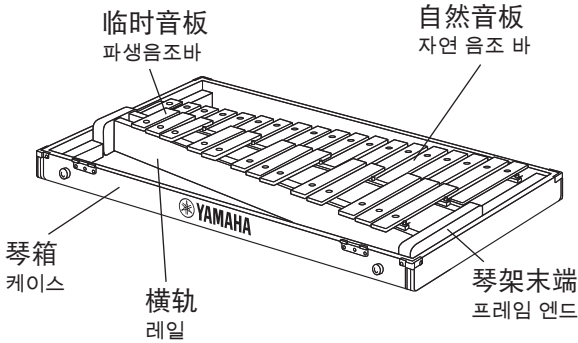
 상부 커버를 교체하는 경우 힌지가 단단히 고정되었는지 확인하십시오.
힌지가 분리된 상태에서 케이스를 들어올리거나 부적절하게 고정시킨 경우 다치거나 악기에 손상을 입힐 수 있습니다.

 상부 커버가 열려 있거나 제거된 상태에서 악기를 수직으로 또는 거꾸로 세우지 마십시오.
악기가 떨어져 다치거나 악기에 손상을 입힐 수 있습니다.

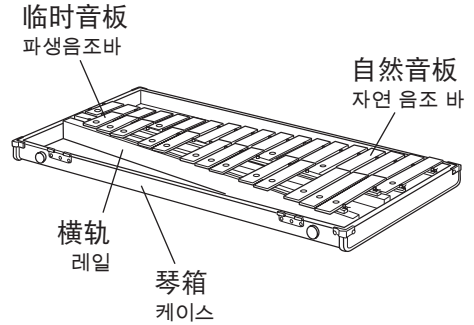


各部分名称 / 각부의 명칭

■ YG-1210



■ YG-250D/50D



● 规格

	YG-1210	YG-250D	YG-50D
音域	F57 - C88 (2 ¹ / ₂ 个八度)		
音板	钢合金, 单销安装		
音板尺寸	31 mm / 7.8 mm	30 mm / 5 mm	25 mm / 5 mm
尺寸 (宽 × 深 × 高)	80 × 50 × 11 cm (琴箱外形尺寸)	73 × 41 × 8 cm (琴箱外形尺寸)	65 × 41 × 8 cm (琴箱外形尺寸)
重量 (含琴箱)	15.7 kg	9.3 kg	7.9 kg
附件	琴槌、琴箱	琴槌、琴箱 (单体式)	

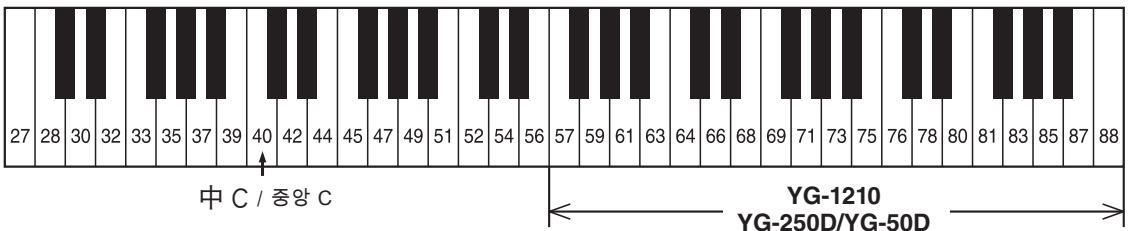
* 规格如有变更, 恕不另行通知。

● 사양

	YG-1210	YG-250D	YG-50D
범위	F57 - C88 (2 ¹ / ₂ 옥타브)		
음조 바	합금강, 단일 핀 장착		
음조 바 크기	31 mm / 7.8 mm	30 mm / 5 mm	25 mm / 5 mm
치수 (W × D × H)	80 × 50 × 11 cm (케이스 외형 크기)	73 × 41 × 8 cm (케이스 외형 크기)	65 × 41 × 8 cm (케이스 외형 크기)
무게 (케이스 포함)	15.7 kg	9.3 kg	7.9 kg
부속품	말렛, 케이스	말렛, 케이스 (단일 유닛 타입)	

* 사양은 예고없이 변경될 수 있습니다

● 音阶范围 / 스케일 범위



保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

制造商： 雅马哈株式会社
制造商地址： 日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1
进口商： 雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
进口商地址： 上海市静安区新闸路 1818 号云和大厦 2 楼
原产地： 日本

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

R2 PO-CO
Published 02/2019
2019 年 2 月 发行

WU03950